



NATIONAL ARTS CENTRE
CENTRE NATIONAL DES ARTS

NACORCHESTRA
Music Director | Pinchas Zukerman | Directeur musical
ORCHESTRE CNA

Windborne's

THE MUSIC OF - LA MUSIQUE DE

LED-ZEPPELIN

WITH THE NAC ORCHESTRA - AVEC L'ORCHESTRE DU CNA

BRENT HAVENS arranger and conductor/arrangeur et chef d'orchestre

RANDY JACKSON vocals and guitar/voix et guitare

TOBI HUNT McCOY stage manager/régisseuse*



May 22-23 mai 2013

Salle Southam Hall

Peter A. Herndorf

President and Chief Executive Officer/Président et chef de la direction



Our concept for *The Music of Led Zeppelin* was to take the music as close to the originals as we could and then add some colours to enhance what Zep had done. The wonderful thing with an orchestra is that you have an entire palette of sounds to call upon. The band is reproducing what Led Zeppelin did on the albums, verbatim, and then having an orchestra behind the band gives the music richness, a whole different feel, a whole different sense of power.

Dans le concert *The Music of Led Zeppelin*, nous voulions d'abord produire les versions les plus fidèles possible des chansons originales, puis y ajouter des couleurs pour mettre en valeur ce que la formation avait créé. Ce qui est formidable avec un orchestre, c'est que vous avez à votre disposition un éventail complet de sons avec lesquels jouer. Le groupe reproduit exactement ce que Led Zeppelin a enregistré sur ses albums, mais la présence de l'orchestre enrichit la musique tout en lui donnant une émotion et une énergie totalement différentes.

— **Brent Havens**

PROGRAM/PROGRAMME

The NAC Orchestra performs Windborne's *The Music of Led Zeppelin* featuring Guest Conductor Brent Havens and Vocalist Randy Jackson.

L'Orchestre du CNA présente *The Music of Led Zeppelin*, de Windborne Music, mettant en vedette le chef invité Brent Havens et le chanteur Randy Jackson.

The program will be announced from the stage.
There will be a 20 minute intermission.

Le programme sera annoncé de la scène.
Il y aura un entracte de 20 minutes.

ADDITIONAL MUSICIANS

Daniel Clemens bass
Powell Randolph drums
George Cintron guitar
Allegra electric violin

AUTRES MUSICIENS

Daniel Clemens basse
Powell Randolph batterie
George Cintron guitare
Allegra violon électrique

Please note tonight's concert will be presented in English only.

Veuillez noter que l'animation sur scène de ce concert se fera en anglais seulement

FREE PHOTO OP IN THE MAIN FOYER

Zeppelin deserves a finely-tuned listening environment: dark walnut paneling and the best orange upholstery we could find... Step in and take your photo in our exclusively-designed "1977 Basement" Photo Lounge. Smartphones welcome, NAC Main Lobby.

Tweet with hashtag **#NACOLedZepp**

Props courtesy of the NAC Props Shop.

SÉANCE DE PHOTOS GRATUITE DANS LE FOYER PRINCIPAL

Le groupe Led Zeppelin mérite un environnement sonore à la mesure de son talent : lambris de noyer foncé, tissus d'ameublement orange parmi les meilleurs sur le marché, etc. Prenez place dans notre « sous-sol de 1977 », conçu exclusivement pour cette séance de photos dans le Foyer principal du CNA. Les téléphones intelligents sont permis.

Tweetez le mot-clic **#OCNALedZepp**

Accessoires fournis par l'atelier des accessoires du CNA.



Brent Havens

arranger and conductor / arrangeur et chef d'orchestre

Berklee-trained arranger and conductor Brent Havens has written music for orchestras, feature films and virtually every kind of television. His TV work includes movies for networks such as ABC, CBS and ABC Family Channel Network, commercials, sports music for networks such as ESPN, and even cartoons. Havens has also worked with the Doobie Brothers and the Milwaukee Symphony, arranging and conducting the combined group for Harley Davidson's 100th Anniversary Birthday Party Finale attended by over 150,000 fans. He has worked with some of the world's greatest orchestras including the Royal Philharmonic in London, the Cincinnati Symphony Orchestra, the Minnesota Orchestra, the Indianapolis Symphony Orchestra, the Houston Symphony, the Atlanta Symphony, the Baltimore Symphony, the Dallas Symphony, the Fort Worth Symphony, the San Diego Symphony and countless others. This evening's performance marks his debut with the NAC Orchestra.

Havens recently completed the score for the film *Quo Vadis*, a Premier Pictures remake of the 1951 gladiator film. Havens is the Arranger and Guest Conductor for seven symphonic rock programs – *Music of Led Zeppelin*, *Music of the Doors*, *Music of Pink Floyd*, *Music of the Eagles*, *Music of Queen*, *Music of Michael Jackson* and, most recently, *Music of The Who!*

L'arrangeur et chef d'orchestre Brent Havens, qui a étudié à Berklee, a composé de la musique pour des orchestres, des longs métrages et pratiquement tous les types d'émissions de télévision, notamment de la musique pour des films de réseaux comme ABC, CBS et Family Channel Network, des sonals, des thèmes d'émissions de sports pour des réseaux comme ESPN, et même de la musique de dessins animés. Il a également travaillé pour les Doobie Brothers et l'Orchestre symphonique de Milwaukee, signant les arrangements et dirigeant l'ensemble formé à l'occasion du spectacle de clôture du 100^e anniversaire de Harley Davidson, auquel ont assisté plus de 150 000 personnes. Il a collaboré avec certains des meilleurs orchestres au monde, y compris l'Orchestre philharmonique royal de Londres, l'Orchestre du Minnesota, les orchestres symphoniques de Cincinnati, Indianapolis, Houston, Atlanta, Baltimore, Dallas, Fort Worth, San Diego et de nombreux autres. La prestation de ce soir marque les débuts de Brent Havens avec l'Orchestre du CNA.

Havens a récemment terminé l'écriture de la musique de *Quo Vadis*, une nouvelle version de Premier Pictures du film de gladiateurs sorti en 1951. Havens a signé les arrangements et agi à titre de chef d'orchestre pour sept spectacles de rock symphonique : *Music of Led Zeppelin*, *Music of The Doors*, *Music of Pink Floyd*, *Music of The Eagles*, *Music of Queen*, *Music of Michael Jackson* et, plus récemment, *Music of The Who!*



Randy Jackson

vocals and guitar/voix et guitare

Randy Jackson is the lead singer and guitarist for the rock band Zebra. Randy's first foray into recording success began with the self-titled Zebra debut album, released on Atlantic Records in 1983. Critically acclaimed for its lush rock sounds, due in large part to Jackson's searing lead vocals and soaring guitar leads, the album sold 75,000 copies the first week. "Who's Behind The Door" and "Tell Me What You Want," written by Jackson, received serious notice in the press, and helped to form legions of Zebra fans almost instantly. The latest Zebra release, *Zebra IV*, was also produced and engineered by Jackson.

Randy Jackson toured as keyboardist, guitarist and backing vocalist in 1989 with the original, reunited Jefferson Airplane, their last tour together. He has also worked extensively in the area of musical software and hardware development. He makes his NAC debut with this evening's performance.

Randy Jackson est le chanteur et guitariste du groupe rock Zebra. Les premiers pas couronnés de succès de Randy ont eu lieu lors de la sortie de l'album éponyme de Zebra sous étiquette Atlantic Records en 1983. Acclamé par la critique pour sa sonorité rock débridée, due en grande partie à la voix torride et aux envolées de guitare hautes en couleur de l'interprète, l'album s'est vendu à environ 75 000 exemplaires lors de la première semaine. Les pièces « Who's Behind The Door » et « Tell Me What You Want », toutes deux écrites par Jackson, ont bénéficié d'une grande couverture médiatique et ont aidé le groupe à s'attirer presque instantanément une légion d'admirateurs. Jackson a également produit et orchestré le dernier album de Zebra, qui s'intitule *Zebra IV*.

Il a fait des tournées comme claviériste, guitariste et choriste en 1989 avec la formation originale reconstituée de Jefferson Airplane dans le cadre de la dernière tournée du groupe. Il a également beaucoup travaillé dans le développement de logiciels et de matériel informatique de musique. Il fait ses débuts au CNA avec le spectacle de ce soir.



Tobi Hunt McCoy

stage manager/régisseuse

Tobi Hunt McCoy is enjoying another year with the National Arts Centre Orchestra as Season Stage Manager. In past seasons, she was co-producer (Canadian content) with Jack Everly for the Pops show *On the Air*, and stage managed the *Lord of the Rings Symphony*, Mendelssohn's *A Midsummer Night's Dream* with Christopher Plummer and most of the Pops and educational programming.

Additional professional duties have included guest conducting the NAC Orchestra during rehearsal for the *Black & White Opera Soiree*, practising her creative Vancouver French with the combined choral and orchestral forces in Mahler's Eighth Symphony, teaching the company of *Disco Days and Boogie Nights* how to curl, flying over Saskatchewan in a balloon (in every province except Saskatchewan) with the national tour of *For the Pleasure of Seeing Her Again*, filling filing cabinets in Freud's office and enduring Dali's constant torment in *Hysteria* at CanStage, and chasing the Guess Who around Winnipeg Stadium at the opening and closing ceremonies of the Pan American Games.

She is excited to be teaching English this semester at Lisgar Collegiate Institute.

Tobi Hunt McCoy poursuit sa collaboration avec l'Orchestre du CNA à titre de régisseuse. Ces dernières saisons, elle a assuré avec Jack Everly la coproduction du contenu canadien du programme Pops *Années 1940 : la belle époque de la radio*. C'est elle également qui était à la régie pour la *Symphonie « Le Seigneur des anneaux »*, *Le Songe d'une nuit d'été* de Mendelssohn avec Christopher Plummer, et la plupart des programmes Pops et des concerts jeunesse et famille.

Comme régisseuse, elle a fait un peu de tout : dirigé l'Orchestre du CNA durant une répétition de la *Soirée d'opéra Noir et Blanc*; exercé avec créativité son français de Vancouvéroise avec l'ensemble combiné chœur et orchestre dans la Huitième symphonie de Mahler; appris aux artistes de *La fièvre des années 1970* à se boucler les cheveux; volé dans une montgolfière au dessus de la Saskatchewan dans une scène de la pièce *For the Pleasure of Seeing Her Again*, en tournée nationale partout au pays... sauf en Saskatchewan; rempli les classeurs dans le bureau de Freud et supporté les agaceries constantes de Dali dans *Hysteria* à la CanStage; et elle a couru après Guess Who autour du stade de Winnipeg lors de l'ouverture et de la clôture des Jeux panaméricains.

Tobi est très heureuse d'enseigner l'anglais durant le présent semestre au Lisgar Collegiate Institute.

THE NATIONAL ARTS CENTRE ORCHESTRA ORCHESTRE DU CENTRE NATIONAL DES ARTS

Pinchas Zukerman Music Director/Directeur musical

Mario Bernardi, C.C. Conductor Laureate/Chef d'orchestre lauréat

Alain Trudel Principal Youth and Family Conductor/Premier chef des concerts jeunesse et famille

Jack Everly Principal Pops Conductor/Premier chef des concerts Pops

FIRST VIOLINS/
PREMIERS VIOLONS
Yosuke Kawasaki
(concertmaster/violon solo)
Jessica Linnebach
(associate concertmaster/
violin solo associée)
Noémi Racine Gaudreault
Elaine Klimasko
Leah Roseman
Manuela Milani
Karoly Sziladi
**Lynne Hammond
*Martine Dubé
*Heather Schnarr
*Aaron Schwebel

SECOND VIOLINS/
SECONDS VIOLONS
Donnie Deacon
(principal/solo)
*Jeremy Mastrangelo
(guest principal/solo invité)
Winston Webber
(assistant principal/
assistant solo)
Susan Rupp
Mark Friedman
Edvard Skerjanc
Lev Berenshteyn
Richard Green
Jean-Hee Lee
Brian Boychuk
*Maria Nenoïu

VIOLAS/ALTOS
Jethro Marks
(principal/solo)
David Goldblatt
(assistant principal/
assistant solo)
David Thies-Thompson
Nancy Sturdevant
**Peter Webster
*Guylaine Lemaire
*Paul Casey

CELLOS/
VOLONCELLES
**Amanda Forsyth
(principal/solo)
Leah Wyber
Timothy McCoy
Carole Sirois
*Thaddeus Morden
*Karen Kang
*Beth Sturdevant

DOUBLE BASSES/
CONTREBASSES
Joel Quarrington
(principal/solo)
Marjolaine Fournier
(assistant principal/
assistante solo)
Vincent Gendron
Murielle Bruneau
Hilda Cowie

FLUTES/FLûTES
Joanna G'froerer
(principal/solo)
Emily Marks

OBOES/HAUTOBOIS
**Charles Hamann
(principal/solo)
Anna Petersen Stearns
*Anna Hendrickson

CLARINETS/
CLARINETTES
Kimball Sykes
(principal/solo)
Sean Rice

BASSOONS/BASSONS
**Christopher Millard
(principal/solo)
Vincent Parizeau
*Ben Glossop

HORNS/CORS
Lawrence Vine
(principal/solo)
Julie Fauteux
(associate principal/
solo associée)
Elizabeth Simpson
Jill Kirwan
Nicholas Hartman

TRUMPETS/TROMPETTES
Karen Donnelly
(principal/solo)
Steven van Gulik
*Mike Herriot

TROMBONES
Donald Renshaw
(principal/solo)
Colin Traquair

BASS TROMBONE/
TROMBONE BASSE
Douglas Burden

TUBA
Nicholas Atkinson
(principal/solo)

TIMPANI/TIMBALES
Feza Zweifel
(principal/solo)

PERCUSSIONS
Jonathan Wade
Kenneth Simpson

HARP/HARPE
Manon Le Comte
(principal/solo)

LIBRARIANS /
MUSICOTHÉCAIRES
Nancy Elbeck
(principal librarian/
musicothécaire principale)
Corey Rempel
(assistant librarian/
musicothécaire adjoint)

ACTING PERSONNEL
MANAGER (*on leave*)/
CHEF DU PERSONNEL
PAR INTÉRIM (*en congé*)
Meiko Taylor

ASSISTANT PERSONNEL
MANAGER/
CHEF ADJOINT DU
PERSONNEL
Ryan Purchase

* Additional musicians/Musiciens surnuméraires ** On Leave/En congé



The National Arts Centre Orchestra is a proud member of Orchestras Canada, the national association for Canadian orchestras. L'Orchestre du Centre national des Arts est un fier membre d'Orchestres Canada, l'association nationale des orchestres canadiens.

MUSIC DEPARTMENT/DÉPARTEMENT DE MUSIQUE

Christopher Deacon
Daphne Burt
Frank Dans
Louise Rowe
Shannon Whidden
Nelson McDougall
Stefani Truant
Meiko Taylor
Ryan Purchase
Renée Villemaire

Managing Director/Directeur administratif
Manager of Artistic Planning (*on leave*)/Gestionnaire de la planification artistique (*en congé*)
Interim Artistic Administrator/Administrateur artistique par intérim
Manager of Finance and Administration/Gestionnaire des finances et de l'administration
Orchestra Manager/Gestionnaire de l'Orchestre
Tour Manager/Gestionnaire de tournée
Associate Artistic Administrator/Administratrice artistique associée
Acting Personnel Manager (*on leave*)/Chef du personnel par intérim (*en congé*)
Orchestra Operations Associate/Associé aux opérations de l'Orchestre
Artistic Coordinator/Coordonnatrice artistique

Geneviève Cimon

Director, Music Education and Community Engagement (*on leave*)/
Directrice, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité (*en congé*)

Mary E. Hofstetter
Douglas Sturdevant

Consulting Director, Music Education/Directrice-conseil, Éducation musicale
Acting Associate Director, Music Education and Community Engagement /
Directeur associé par intérim, Éducation musicale et rayonnement dans la collectivité

Christy Harris
Kelly Abercrombie

Manager, Summer Music Institute/Gestionnaire, Institut estival de musique
Education Associate, Schools and Community/
Associée, Services aux écoles et à la collectivité

Natasha Harwood

Coordinator, Music Alive Program (*on leave*)/
Coordonnatrice, Programme Vive la musique (*en congé*)

Caroline Matt

Coordinator, Music Alive Program/Coordonnatrice, Programme Vive la musique

Diane Landry
Natalie Rumscheidt
Kimberly Raycroft
Andrea Hossack
Melynda Szaboth
Camille Dubois Crêteau
Odette Laurin

Director of Marketing/Directrice du Marketing
Senior Marketing Manager/Gestionnaire principale du Marketing
Senior Marketing Officer/Agente principale de marketing
Communications Officer/Agente de communication
Associate Marketing Officer/Agente associée de marketing
Associate Marketing Officer/Agente associée de marketing
Communications Coordinator/Coordonnatrice des communications

Alex Gazalé
Pasquale Cornacchia

Production Director/Directeur de production
Technical Director/Directeur technique

Robert Lafleur

President, Friends of the NAC Orchestra/Président des Amis de l'Orchestre du CNA

mark motors
OF OTTAWA
Mark of Excellence!



mark motors
D'OTTAWA
La marque par excellence!

Audi, the official car of the National Arts Centre Orchestra / Audi, la voiture officielle de l'Orchestre du Centre national des Arts



Join the Friends of the NAC Orchestra
in supporting music education.

Joignez-vous aux Amis de l'Orchestre du CNA
pour une bonne cause : l'éducation musicale.

Telephone: 613 947-7000 x590
FriendsOfNACO.ca

Téléphone : 613 947-7000 x590
AmisDOCNA.ca



Printed on Rolland Opaque50, which contains 50% post-consumer fibre, is EcoLogo and FSC® certified

Imprimé sur du Rolland Opaque50 contenant 50 % de fibres postconsommation, certifié EcoLogo et FSC®